

## **Distrito n.º 50 del Concejo Municipal**

**John Mancuso** (D)

Hola, mi nombre es John Mancuso... y soy candidato al Concejo Municipal por el Distrito número 50 ubicado en Mid-Island en Staten Island.

Me he postulado al Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York para preservar la belleza de Staten Island y mejorar la calidad de vida de sus residentes.

Abarco desde el mejoramiento de nuestras escuelas hasta la preservación de nuestros parques y quiero asegurarme de que los trabajadores de este condado, hombres y mujeres, se sientan orgullosos de tenerlo como hogar.

Mi experiencia en pequeñas empresas, servicios para la juventud, organizaciones sin fines de lucro y servicio militar me han dado muchos conocimientos y la experiencia que me permitirán estar preparado desde el primer día.

Como ex-propietario de una pequeña empresa, conozco bien la lucha diaria que conlleva tener un pequeño negocio en la Ciudad de New York.

Como miembro del Concejo, defenderé a los propietarios de empresas y los ayudaré a alcanzar el éxito y expandirse, creando nuevos negocios y oportunidades de empleo para los residentes de Staten Island.

Esto lo lograremos disminuyendo los trámites burocráticos, los impuestos injustos y las multas excesivas.

Nuestro gobierno local debe empezar a invertir en la educación y el bienestar de los niños, asegurando que sean educados, no para aprobar exámenes, sino para el mejoramiento de su futuro.

Los residentes de Staten Island bregan con carreteras en ruina, falta de opciones de transporte público y peajes excesivos.

Es hora de que la Ciudad de Nueva York tome posesión de los puentes que unen nuestros condados para que podamos controlar los peajes y asegurar que ese dinero se use dentro de la ciudad.

Los talentosos obreros de nuestra ciudad deben encargarse de todos los trabajos de mantenimiento de nuestras carreteras, puentes, edificios y espacios públicos para que, en lugar de contratar personas fuera de la ciudad, conservemos estos puestos de trabajo locales y mejoremos nuestra economía.

Como su próximo concejal, tendré una mentalidad de liderazgo con sentido común, mantendré las puertas abiertas y buscaré ideas y sugerencias dentro de la comunidad, porque juntos podemos lograr que Staten Island sea incluso mejor de lo que es hoy en día.

Gracias, y espero tener su apoyo.

*Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## **Distrito n.º 50 del Concejo Municipal**

### **Mendy Mirocznik (D)**

Hola, soy Mendy Mirocznik y me he postulado para representar a Mid-Island en el Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Staten Island es uno de los pocos lugares en Nueva York donde uno todavía puede entrar a una tienda donde todos conocen tu nombre. Creo que es fundamental elegir a alguien con la experiencia y el empuje necesarios para mantener esta forma de vida. He servido en la junta comunitaria y como presidente del Consejo de Organizaciones Judías. He organizado campañas de ayuda para las víctimas del huracán Sandy y, antes de eso, para aquellos que han pasado por tiempos difíciles durante la recesión. He trabajado en nombre de mi comunidad con nuestros funcionarios electos y me siento orgulloso de considerarlos mis amigos y seguidores. Como padre, esta elección tiene un aspecto personal. Cuando miro a mis cinco hijos, veo el potencial de las futuras generaciones. Es nuestra responsabilidad proporcionarles la educación que necesitan para tener éxito en este mundo de cambios constantes. Necesitamos escuelas que preparen a los estudiantes para el trabajo que les espera. Esto requiere que tengamos los mejores y más brillantes maestros, y eso significa que debemos comenzar a tratar a los maestros con el respeto que se merecen. Es un crimen darle mayor importancia a la puntuación de la prueba de un niño en lugar de explorar su potencial interior. Debemos cambiar esto, y con su ayuda así lo haremos. Además, tenemos que revertir la cultura de multas excesivas que el actual gobierno ha usado para compensar las pérdidas de ingresos fiscales. Esto es inaceptable y devastador para los negocios pequeños que son típicos de Staten Island. Debemos facultar a los generadores de empleos y trabajar con ellos para proporcionar un mejor ambiente y mejores productos para sus clientes, y no castigarlos con una lluvia de multas y transgresiones. Esta isla merece ser tratada con igualdad. Somos residentes de Staten Island, trabajamos duro para mantener a nuestras familias. No pedimos derechos especiales o limosnas. Solo queremos una oportunidad justa. Nuestros hijos, nuestras familias, merecen una oportunidad justa. Por eso me he postulado. Con su ayuda ganaremos estas elecciones. ¡Muchas gracias!

*Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*